



Международный коллоквиум

**Память о погибших: советские
воинские захоронения периода
1941-1945 гг.
в России и Германии**

**26 ноября 2015 г.
с 10:00 до 18:00 ч.**

**Адрес и место проведения
коллоквиума:**

Центральный музей Вооруженных Сил
Российской Федерации
129110, г. Москва, ул. Советской
Армии, д. 2

**Схема проезда, см.
<http://www.cmaf.ru/visitor/cont/>**

Рабочий язык коллоквиума: русский

перевод немецких докладов –
последовательный или синхронный

**Регистрация участников:
9:30 – 9:50 ч.**

Internationales Colloquium

**Gedenken an die Toten:
Sowjetische Gräberstätten der
Kriegsjahre 1941–1945
in Russland und Deutschland**

**26. November 2015
10:00 – 18:00 Uhr**

Ort der Veranstaltung:

Zentrales Museum der Streitkräfte
der Russischen Föderation
129110 Moskau, Straße der Sowjetischen
Armee, Nr. 2

**Anfahrt in Moskau
<http://www.cmaf.ru/visitor/cont/>**

Konferenzsprache: russisch

Übersetzung der deutschen Beiträge, je
nach Bedarf Konsekutiv- bzw.
Simultanübersetzung

**Anmeldung:
9:30 – 9:50 Uhr**



При поддержке Фонда Память,
ответственность и будущее", Берлин

Gefördert von der Stiftung "Erinnerung,
Verantwortung und Zukunft", Berlin

Цели коллоквиума:

Участникам будут представлены результаты работы по созданию базы данных «Советские воинские захоронения в Германии». В ходе дискуссии предполагается рассмотреть вопросы о том, как вернуть из тени забвения имена умерших в Германии и на оккупированных немецкими войсками территориях военнопленных и угнанных на принудительные работы гражданских лиц, которые долгое время были «забытыми жертвами» уничтожительной войны против Советского Союза:

- Опыт немецких и российских служб поиска захоронений советских солдат и офицеров, попавших в плен, пропавших без вести или погибших в борьбе против немецкого вермахта
- Поиск, извлечение останков, идентификация и перезахоронение советских жертв войны в Германии и немецких военнослужащих, погибших в России
- Забытые жертвы – забытые могилы? Как вернуть погибшим имена?
- Деятельность Управления по увековечению памяти погибших при защите Отечества Министерства обороны Российской Федерации в Германии и в других странах
- Память о советских военнослужащих, которые умерли во время прохождения службы и похоронены в Германии.

Ziele des Colloquiums:

Den Teilnehmern werden Ergebnisse des deutsch-russischen Datenbankprojekts „Sowjetische Kriegsgräberstätten in Deutschland“ vermittelt. Im Verlauf der Diskussion wird auch erörtert, wie die Namen der in Deutschland und auf den von den deutschen Truppen okkupierten Territorien gestorbenen Kriegsgefangenen, Zwangsarbeiterinnen und Zwangsarbeiter aus dem Schatten des Vergessens zurück geholt werden können, die lange Zeit die „vergessenen Opfer“ des Vernichtungskrieges gegen die Sowjetunion waren:

- Erfahrungen deutscher und russischer Suchdienste zur Klärung der Schicksale und Gräberorte von sowjetischen Soldaten und Offizieren
- Suche, Bergung, Identifizierung und Umbettung von sowjetischen Opfern des Krieges in Deutschland und deutschen Kriegstoten in Russland
- Vergessene Opfer – vergessene Gräber? Wie den Toten ihren Namen wieder geben?
- Die Tätigkeit des Russischen Verteidigungsministeriums auf dem Gebiet der Kriegsgräberfürsorge und Gedenkarbeit in Russland und im Ausland
- Das Gedenken an die sowjetischen Armeeangehörigen, die während ihres Dienstes in Deutschland verstarben und beerdigt sind.

10.00 – 10.30

Открытие и приветствие

Александр Константинович Никонов
Директор Центрального музея
Вооруженных Сил, Москва

Д-р Йорг Морре

Директор Германно-русского музея
Берлин-Карлсхорст

Приветственное слово Фонда «Память,
ответственность и будущее»

10.30 - 12.30 Сессия I

Модератор: Виктор Васильевич Мухин, референт управления Восточной Европы Народного Союза Германии по уходу за воинскими захоронениями

Владимир Васильевич Попов

Начальник управления Министерства обороны Российской Федерации по увековечению памяти погибших при защите Отечества

Тема выступления:

Деятельность Управления по увековечению памяти погибших при защите Отечества Министерства обороны Российской Федерации

Маркус Мекель

Президент Народного Союза Германии по уходу за воинскими захоронениями

Тема выступления:

Вклад Народного Союза Германии по уходу за воинскими захоронениями в продолжение немецко-русского проекта документации «Советские военнопленные и интернированные»

Владимир Викторович Кукин

Руководитель отдела по военно-мемориальной работе Посольства Российской Федерации в ФРГ

Тема выступления:

Результаты совместного проекта «База данных мест захоронений советских граждан на территории ФРГ», создана отделом по военно-мемориальной работе при Посольстве РФ в ФРГ и Германно-Российским музеем Берлин-Карлсхорст

10.00 – 10.30

Eröffnung und Begrüßung

Alexander Konstantinowitsch Nikonow
Direktor Zentrales Museum der Streitkräfte,
Moskau

Dr. Jörg Morré

Direktor Deutsch-Russisches Museum
Berlin-Karlshorst

Grußwort der Stiftung "Erinnerung,
Verantwortung und Zukunft"

10.30 - 12.30 Panel I

Moderator: Viktor Muchin, Referent der Geschäftsstelle Osteuropa des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.

Wladimir Wassiljewitsch Popow

Leiter der Verwaltung des Verteidigungsministeriums der Russischen Föderation für die Verewigung des Gedenkens der gefallenen Vaterlandsverteidiger

Thema:

Die Tätigkeit der Verwaltung des Russischen Verteidigungsministeriums auf dem Gebiet der Kriegsgräberfürsorge und Gedenkarbeit

Markus Meckel

Präsident des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.

Thema:

Der Beitrag des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge für die Fortsetzung des deutsch-russischen Dokumentationsprojekts „Sowjetische Kriegsgefangene und Internierte“

Wladimir Viktorowitsch Kukin

Leiter des Büros für Kriegsgräberfürsorge und Gedenkarbeit der Botschaft der Russischen Föderation in der BRD

Thema:

Ergebnisse des Kooperationsprojekts „Datenbank sowjetischer Kriegsgräberstätten in Deutschland“ des Büros für Kriegsgräberfürsorge und Gedenkarbeit der RF in Deutschland und des Deutsch-Russischen Museums Berlin-Karlshorst

Проф. д-р Ребека Бёлинг
Директор Международной службой розыска ((МСР) Бад-Арользен

Тема выступления:
Вклад МСР в сохранение памяти:
Советские жертвы национал-социалистического режима

12.30-13.00 кофе-брейк

13.00-15.00 Сессия II

Модератор: д-р Маттиас Уль,
Германский исторический институт в Москве

Сергей Иванович Садовников, к.и.н.,
руководитель отдела журнала "Военная археология", член Российского общества историков-архивистов, член координационного совета Московского регионального отделения Общероссийского общественного движения (ООД) "Поисковое движение России"

Тема выступления:
„Надежды ищущих – бессмертны“: из опыта работы поисковой группы журнала "Военная археология" на территории Польши и Германии в 2010-2015 годах

Роберт Цака
Народный Союз Германии по уходу за воинскими захоронениями, руководитель отдела учета захоронений/обслуживания родственников

Тема выступления:
Поиск, идентификация и перезахоронение немецких солдат в России

Вольфганг Реммерс
Руководитель отдела II Немецкой справочной службы вермахта, Берлин

Тема выступления:
О деятельности и задачах Немецкой справочной службы вермахта

15.00-15.45 кофе-брейк

Prof. Dr. Rebecca Boehling
Direktorin „International Tracing Service“ (ITS) Bad Arolsen

Thema:
Der ITS-Beitrag zum Gedenken:
Sowjetische Opfer des NS-Regimes

12.30-13.00 Kaffee-Pause

13.00-15.00 Panel II

Moderator: Dr. Matthias Uhl, Deutsches Historisches Institut Moskau

Sergej Iwanowitsch Sadownikow
Kandidat der Geschichtswissenschaften, Abteilungsleiter der Zeitschrift „Militärarchäologie“, Mitglied des Koordinierungsrates der Moskauer Regionalabteilung der Gesamtrossischen Organisation „Suchbewegung Russlands“

Thema:
„Die Hoffnung der Suchenden ist unsterblich“: Erfahrungen aus der Arbeit der Suchgruppe der Zeitschrift „Militärarchäologie“ auf dem Territorium Polens und Deutschlands in den Jahren 2010-2015

Robert Zaka
Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V., Referatsleiter Gräbernachweis und Angehörigenbetreuung

Thema:
Die Suche, Bergung, Identifizierung und Umbettung von deutschen Soldaten in Russland

Wolfgang Remmers
Leiter der Abteilung II der Deutschen Dienststelle (WASSt), Berlin

Thema:
Über die Arbeit und die Aufgaben der Deutschen Dienststelle (WASSt)

15.00-15.45 Kaffee-Pause

15.45-17.45 Сессия III

Модератор: д-р Наталья Тимофеева,
Воронежский институт высоких технологий

Йенс Нагель

Руководитель мемориала Эренхайн-Цайтхайн, Фонд Саксонские мемориалы

Тема выступления:

Увековечение памяти погибших советских военнопленных в мемориале Эренхайн-Цайтхайн

Владимир Иванович Забаровский
Директор Центрального музея Великой Отечественной войны, Москва

Тема выступления:

Военно-мемориальная работа отдела "Книга памяти" Центрального музея Великой Отечественной войны

Алексей Александрович Махлай
Президент Автономной Некоммерческой Организации "Центр общественно-политических исследований", Москва

Тема выступления:

Незыблемые ценности: Советские воинские захоронения и мемориальные памятники погибшим воинам в Восточной Германии

17.45-18.00 Подведение итогов

д-р Йорг Морре

Александр Константинович Никонов

15.45-17.45 Panel III

Moderator: Dr. Natalja Timofeeva, Institut für hohe Technologie Woronesh

Jens Nagel

Leiter der Gedenkstätte Ehrenhain Zeithain, Stiftung Sächsische Gedenkstätten

Thema:

Die Verewigung des Gedenkens an die toten sowjetischen Kriegsgefangenen in der Gedenkstätte Ehrenhain Zeithain

Wladimir Iwanowitsch Sabarowski
Direktor des Zentralmuseums des Großen Vaterländischen Krieges, Moskau

Thema:

Die militärgeschichtliche Tätigkeit der Abteilung „Gedenkbücher“ des Zentralmuseums des Großen Vaterländischen Krieges

Alexej Alexandrowitsch Machlaj
Präsident der Organisation „Zentrum für gesellschaftlich-politische Studien“, Moskau

Thema:

Ewige Werte: Sowjetische Kriegsgräberstätten und Ehrenmale gefallener Soldaten in Ostdeutschland

17.45-18.00 Zusammenfassung

Dr. Jörg Morré

Alexander Konstantinowitsch Nikonow

Советские военные мемориалы в Германии



www.sowjetische-memoriale.de/ru

Германо-Российский музей Берлин-Карлсхорст		Отдел по военно-мемориальной работе Посольства Российской Федерации в ФРГ			Deutsch Русский		
Главная	Карта	Обзор	Поиск	Участвий	Спасибо	<input type="text"/>	поиск

Добро пожаловать на главную страницу базы данных «Советские военные захоронения в Германии».

Здесь Вы найдете информацию о местах захоронений советских жертв войны и насилия в Германии. На настоящий момент в базу внесено **4107 мест**, где находятся могилы советских жертв Второй мировой войны и посвященные им памятники, могилы русских военнопленных Первой мировой войны, а также военнослужащих и членов их семей располагавшихся в послевоенное время в Германии советских войск.

Документация была подготовлена Российско-германским музеем «Берлин-Карлсхорст» совместно с Отделом по военно-мемориальной работе при Посольстве Российской Федерации в Берлине. Она должна дать родственникам, исследователям, школам и другим образовательным учреждениям, а также всем заинтересованным лицам общее представление о советских и российских воинских захоронениях во всех регионах Германии, помочь найти эти места. Перечень мест захоронений служит сохранению памяти и признанием заслуг тех людей, погибших в борьбе с национал-социализмом или скончавшихся в немецком плену.